

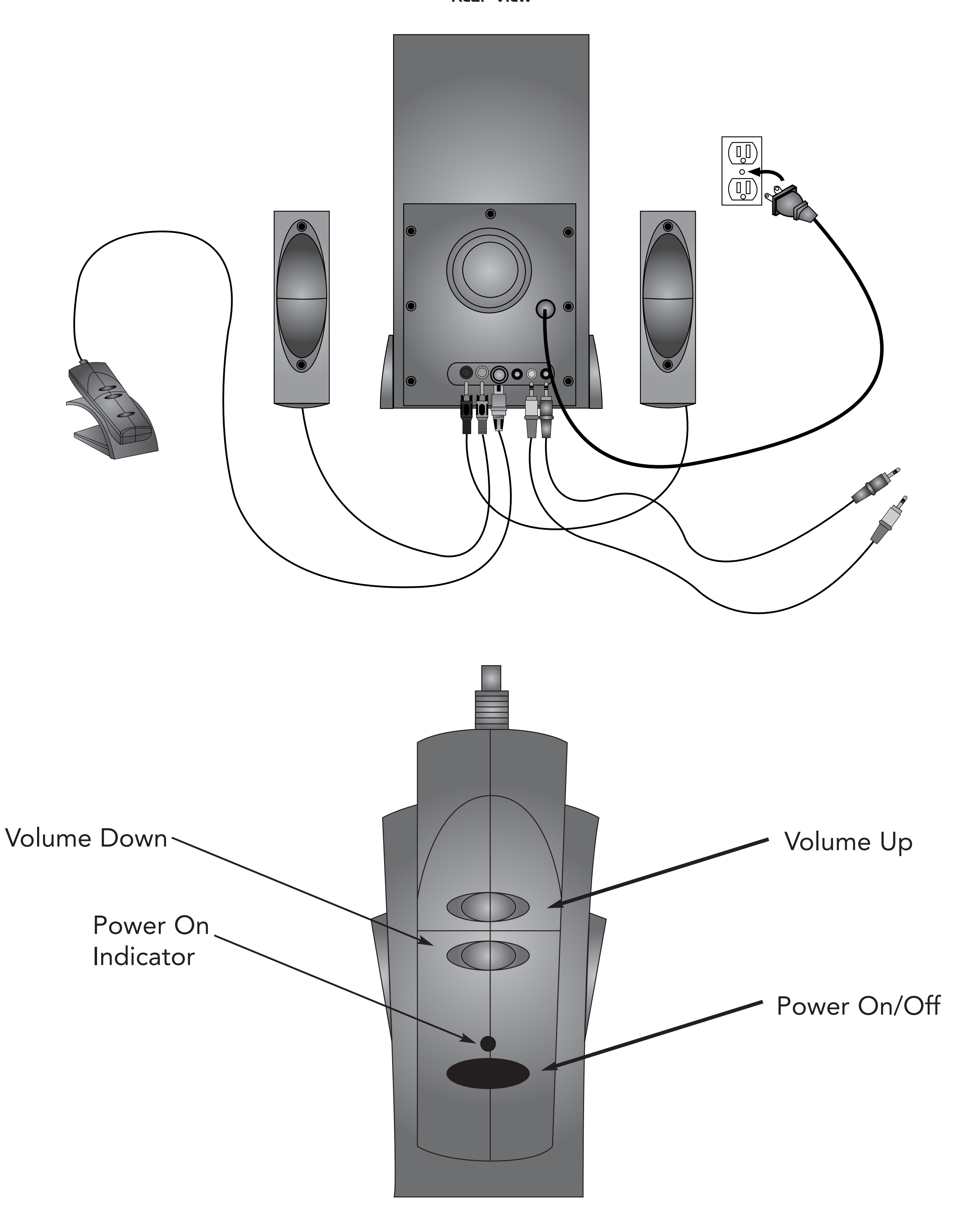


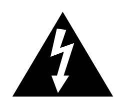
SPEAKER SYSTEM

with Wired Digital Controller

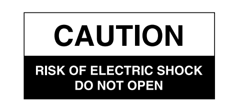
User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
Guia do Usuário




Rear View
Volume Down
Volume Up
Power On
Indicator
Power On/Off



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user- serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

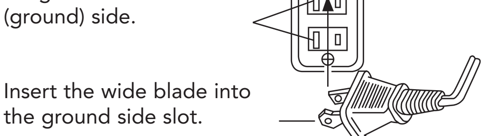


The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION
To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



Read Instructions — All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

Retain Instructions — The operating instructions should be retained for future reference.

Heed Warning — All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

Follow Instructions — All operating and use instructions should be followed.

Water and Moisture — The appliance should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

Outdoor Use — Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

Location — The appliance should be installed in a stable location.

Ventilation — The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

Heat — The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

Power Sources — The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

Power-Cord Protection — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

Grounding or Polarization — The precautions that should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

Cleaning — The appliance should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzene, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

Non-Use Periods — The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

Lightning Storms - Unplug the appliance during lightning storms.

Object and Liquid Entry — Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

Accessories - Only use attachments/accessories specified by the mfg.

Damage Requiring Service — The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power-supply cord or the plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance.
- The appliance has been exposed to rain.
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- The appliance has been dropped or the enclosure damaged.

Servicing — The user should not attempt to service the appliance. Servicing should be referred to qualified service personnel or returned to the dealer or call the Altec Lansing service line for assistance.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

a) Reorient or relocate the receiving antenna.

b) Increase the separation between the equipment and receiver.

c) Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user authority to operate the equipment under FCC Rules.

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of one year from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc. obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the computer speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty the original consumer purchases has certain legal rights and may have other rights which vary worldwide.

Altec Lansing Technologies, Inc. is a leader in the design, manufacture, marketing and support of high quality multimedia personal computer and home entertainment sound systems. As manufacturers of multiple award-winning systems for both design and sound quality, our products are at the forefront of emerging technologies.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. As the leader in Powered Audio products, Altec Lansing designs, manufactures and markets a wide range of Powered Audio systems featuring built-in amplifiers that can transform just about any audio source into a powerful sound system. Simply plug our speakers into your CD, MP3 and DVD player, or your PC, TV or video gaming system—and listen to the future of audio.

FEATURE HIGHLIGHTS

- 3 piece multimedia speaker system.
- 2 small-footprint Satellites each with 2 state of the art 1" (28 mm) Neodymium micro drivers.
- A Subwoofer designed with two 4" (102 mm) drivers for extended low frequency response.
- Separate Subwoofer volume control for fine-tuning system balance and overall system low volume/high volume performance.
- Separate wired System Controller unit allows optimum speaker placement without worrying about control access.
- A patented control circuit automatically boosts bass at low volume to maintain musical sound "realism".
- AAC1 Y-adapter included for easy connection to gaming consoles.

The Subwoofer is not magnetically shielded and should not be placed in close proximity to a computer monitor, television, or computer hard drive.

IMPORTANT

If you experience any difficulties with your speaker system, check the Troubleshooting section of this Guide. The answers to most setup and performance questions can be found there. If you cannot find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy. We're available 7 days a week for your convenience:

Monday to Friday: 8:00 a.m. to 12:00 midnight
Saturday & Sunday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

CONNECTIONS:

Do not insert the power plug into an AC outlet until all connections are made.

COLOR CODING: Notice that the Input jacks on the subwoofer are color coded to prevent errors. The plugs that are inserted into these jacks have matching colors. As an example, the Left Satellite has a brown connecting plug. The plug is inserted into the Left jack with the brown color marking located at the rear of the Subwoofer. All other connections are made in the same way.

To insure first-time operation as expected, please follow the setup sequence below carefully in the order indicated:

1. Connect the orange plug from the 2100 RIGHT Satellite to the jack marked RIGHT at the rear of the Subwoofer.
2. Connect the brown plug from the 2100 LEFT Satellite to the jack marked LEFT at the rear of the right Satellite.
3. Connect the gray DIN plug from the System Controller into the gray DIN jack marked CONTROLLER on the Subwoofer. Note that the DIN plug has an arrow. The arrow should be face up for correct insertion into the DIN jack on the Subwoofer.
4. Turn off the audio source device (computer, portable music system, etc.). Shut computer systems down using the manufacturer's recommended procedures.
5. Connect the 6.5 ft. (5m) cable with lime green 3.5 mm stereo plugs on each end into the jack labeled FRONT on the Subwoofer and the other to the 3.5 mm output jack on your audio source.

   NOTE: Console gaming systems have dual RCA outputs. Systems in this group are the Sony® PlayStation®, Sega® Dreamcast™, and Nintendo (64) gaming systems.

   a. Locate the AAC1 Y-adapter cable included with your 2100 speaker system. It has a lime green, a red and a white 3.5 mm (RCA) jack on the ends of the "Y" cable.
   b. Locate the 6.5 ft (5 m) cable with lime green 3.5 mm (RCA) stereo plugs on each end.
   c. Connect the lime green plugs to the input labeled MAIN on the back of the Subwoofer. Connect the lime green plug on the other end of this cable to the lime green jack on one end of the AAC1 Y-adapter cable.
   d. Locate the red and white 3.5 mm RCA plugs from your powered-off console gaming system gaming system. Connect them to the matching red and white jacks of the AAC1 Y-adapter cable.
6. Connect the power cord (at back of Subwoofer) to an AC Wall socket.
7. The unit is now ready to operate. Turn on the audio source device.

   NOTE: Always turn on your audio source device before turning on your Altec Lansing 2100 Speaker System. If you turn on the speaker system before turning on the audio source, you will hear a loud POP sound when the audio device is turned on.
8. Turn on the Altec Lansing 2100 Speaker System. See USE OF CONTROLS below.

USE OF CONTROLS

POWER ON/OFF

The Power On/Off button is located on the System Controller. Press the Power button to turn on the speaker system. Push it again to turn the unit off. A green LED power indicator near the power on/off button will glow to show power is on.

VOLUME UP/DOWN CONTROLS

Press the Volume Up button on the System Controller to increase volume. Press the Volume Down button to decrease volume. Repeated pressing of the buttons changes the volume setting by increments.

SUBWOOFER VOLUME CONTROL (BASS LEVEL)

With the Subwoofer in the desired location, the Subwoofer Volume control is used to mix the level of the Subwoofer with the Satellite speakers. Mixing is usually done by playing a wide variety of music and speech and adjusting the control until a natural sound is obtained.

PLACEMENT OF SPEAKERS

All stereo information is heard from the Satellite speakers. The Subwoofer contains no stereo information and sound is non-directional. As a result, the Subwoofer does not necessarily have to be placed in any particular relationship to the Satellites. Placing the Subwoofer on the floor close to the wall provides maximum bass efficiency.

WARNING: The Subwoofer is not magnetically shielded. The Subwoofer should NOT be placed near video display devices such as a TV or computer monitor. The Subwoofer should NOT be placed near computer hard drives. Position the Subwoofer at least 2' (.6 m) away from computer hard drives, or any other media that uses magnetic encoding.

The Satellite speakers can be placed close to a video display (TV, computer monitor) without distorting the video image. Usually best stereo effect is obtained by placing speakers as far apart as their wiring allows. Sound effects may vary depending on how the recordings are made. Therefore, it is not unusual to rearrange the speakers from time to time until the listener finds which arrangement gives the best results.

SPECIFICATIONS

Power rating conforms to FTC Amplifier Rule #16 C.F.R. Part 432.

Altec Lansing's superior sound comes from our patented Dynamic EQ technology, which utilizes custom-built, high-fidelity drivers, state-of-the-art equalization circuitry, and a harmonious mix of the following specifications:

SOUND PRESSURE LEVEL (SPL):	**102 DB**
Total Continuous Power:	35 Watts RMS
Front Speakers:	7 Watts/channel @ 4 ohms @ 10% THD @ 200 - 22000 Hz 2 Channels Loaded Subwoofer: 21 Watts @ 4 ohms @ 10% THD @ 14 – 180 Hz Single Channel Loaded
System Response:	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
Signal to Noise Ratio @ 1 kHz input:	> 65 dB

SATELLITE AMPLIFIED SPEAKERS	
Speaker Drivers (per Satellite):	Two 1" (28 mm) micro drivers
SUBWOOFER	
Speaker Drivers:	Two 4" (102 mm) drivers
POWER REQUIREMENTS	
USA/Canada/and applicable Latin American countries:	120v 60Hz AC
Europe/United Kingdom; applicable Asian countries; Argentina, Chile and Uruguay:	230v 50Hz AC
ETL / cETL / CE / NOM / IRAM Approved	

TROUBLESHOOTING TIPS

Find more troubleshooting tips in the FAQs located in the Customer Support area of our web site: www.alteclansing.com.

Q. When connected to my computer sound card, should I use the Windows volume control to adjust the volume of my speakers?

A. No. Adjust the Windows controls to about center as a starting point and then use the speaker controller to adjust volume control. If the volume is turned too high on the sound card, it can distort the sound.

Q. One, and sometimes both of my speakers do not work.

A. Check the input cable from speaker to the audio source and make sure that it is connected to the line-out jack, which is the un-amplified source. Make sure all the cables are plugged in correctly and have a good connection. Still not working? Then try unplugging the cable from the back of the computer, and insert the stereo plug into the headphone jack of an alternate source (e.g., Walkman, Discman or FM radio) and play music. If the speakers work, you may need to adjust your volume and balance controls in your audio source, or Windows, if connected to your computer's sound card

Q. My speakers give off a crackling sound (or static, or other noise). What could be wrong?

A. Check all cables and make sure that they are connected to line-out or audio-out jack on your sound card or other audio source, and NOT speaker-out. If your audio source is your computer, check the volume control in Windows: make sure that it is not set more than halfway. Setting this level too high can cause sound distortion. If this does not stop the noise, unplug the cable from the audio source and use an alternate source (e.g., Walkman, Discman or FM radio) by plugging the stereo cable into the headphone jack. If the noise goes away, you may have a problem with your audio source.

Q. What can cause radio feedback?

A. If you are living near a radio tower you could have interference caused by radio frequency. Try moving your speakers to see if the interference goes away; if not, you may be able to purchase a stereo cable from your local retailer that has a higher percentage of shielding.

Q. Can I hook my speakers to my TV or Stereo?

A. Yes, as long as your TV or Stereo has an unamplified source which is line-out (check your TV or Stereo owners manual). These speakers may be used with any audio device that has a stereo headphone jack. You may also need a cable that has RCA jacks on one end and a 1/8 inch stereo connector at the other end (these may be purchased at most local electronics stores).

Q. I have very little bass coming from my Subwoofer. How do I increase the bass output?

A. Adjust the BASS control through your audio sound source (computer sound card control, CD player control, etc.). Check to make sure that all of your cables are hooked up correctly and are making a good connection.

Q. I have a low hum coming from my Subwoofer. Is this normal?

A. Yes. The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of your subwoofer. Some low hum is natural and can be detected when your speaker system is powered on without source audio playing, or when volume is set at an extremely low level.

Q. I have a loud hum coming from my Subwoofer. What should I do?

A. Move the power cord from the power surge protector (if applicable) and plug directly into an AC wall outlet. Move your cables and check to see that they are making a good connection. If you disconnect your stereo cable from the audio source and the loud hum goes away, then you may need to adjust the volume control in your audio source as you may be overdriving the volume settings on your speaker system. If you are using your 2100 speakers with your computer system, just click on the speaker icon located next to the digital clock to the lower right of your Windows 9X or 2000 screen and adjust the volume.

Q. When I put my Subwoofer on my desk my monitor distorts. Why?

A. The Subwoofer is not magnetically shielded, and this can cause distortion if it is less than 3 feet from your monitor.

Q. Where should the volume control be set on my Subwoofer?

A. Start with it in the center position then adjust to your preference.

Q. The DIN connector from the controller has multiple pins on one end, and when trying to attach this cable I noticed that some of the pins are bent, so I am not able to insert the cable into Subwoofer. What should I do?

A. Try to gently straighten the pins with tweezers or very small pliers. If this does not work, then contact the Altec Lansing Consumer Support Department for further instructions.

TROUBLESHOOTING TIPS

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
All LEDs are unlit	Power is not turned on	Press Power On button on the System Controller.
	AC cord is not connected to wall outlet	Verify the AC line cord from the back of the Subwoofer is plugged into the wall outlet.
	Surge suppressor (if used) is not powered on	If the AC line cord is plugged into a surge suppressor, make sure the surge suppressor is switched on.
	System Controller is not connected to the Subwoofer	Connect System Controller to Subwoofer.
	Wall outlet not functioning	Plug another device into the wall outlet (same jack) to insure it is functioning.
No sound from any speakers	Power is not turned on	Verify the AC line cord from the back of the Subwoofer is plugged into the wall outlet.
		Verify the Power On switch has been pressed (LED is illuminated).
	Volume setting is too low	Turn the rotary knob to the right to raise the system Master Volume.
		Check volume level on computer sound card or alternate audio source device and set at mid level.
	Audio cable is not connected to audio source	Connect audio cable from audio source, check plug connections on both subwoofer and source. Make sure these signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
	Audio cable connected to wrong output on audio source	Make sure that the lime green 3.5 mm stereo jack is connected to the line-out jack of the audio source; make sure it is fully inserted.
No sound from Subwoofer	Problem with audio source device	Test the speakers on another audio device. Remove the audio cable from the audio source device and connect it to the line-out on another audio device or the headphone jack of another audio source device.
	Subwoofer volume is too low	If your model has a Subwoofer Volume control, try adjusting it to increase the Subwoofer volume. If your model offers a Bass Selector function on the System Controller, adjust Select Bass function and raise volume level.
	Sound source has very little low frequency content	If listening to .WAV files over a computer sound card connection, try listening to a CD on your computer CD or DVD player. .WAV files often have little low frequency content. Try a music signal with more bass.
Controller does not work	DIN connector not inserted in Subwoofer jack	Verify the gray DIN connector is firmly inserted into the DIN jack on the Subwoofer. Refer to the "Connections" section of your User's Guide for the correct position of the arrow on the DIN plug. It is important to insure the pins are aligned from plug to jack.
Sound is distorted.	Volume level set too high	Decrease the speaker system's master volume level.
	Windows volume control is set too high	Adjust the Windows volume and balance controls to the center as a starting point, then use the speaker controller to adjust the volume.
	Sound source is distorted	.WAV files are often of poor quality. So distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different sound source like a music CD.

FOR CUSTOMER SERVICE:
Call the Altec Lansing Customer Support Team at 1-800-258-3288
Support Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. to 12 midnight
Saturday & Sunday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
United States – Eastern Standard Time
Email: csupport@alteclansing.com

For up to date information, please check our website at **www.alteclansing.com**

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. En tant que leader en matière de produits audio amplifiés (Powered Audio), Altec Lansing conçoit, fabrique et commercialise une large gamme de systèmes audio amplifiés dotés d'amplificateurs intégrés capables de transformer n'importe quelle source audio en un système son puissant. Il vous suffit de brancher nos enceintes sur votre lecteur CD, MP3 et DVD ou sur votre PC, TV ou système de jeux vidéo—et d'écouter l'audio du futur.

POINTS FORTS

- Un ensemble d'enceintes multimédia composé de 3 éléments.
- 2 satellites, avec assise de faible encombrement, équipés chacun de 2 micro drivers de 28 mm, à la pointe de technologie.
- Un caisson de basses équipé de deux drivers de 102 mm délivrant une réponse basse fréquence étendue.
- Un contrôle séparé du volume du caisson de basses, permettant de régler très finement la balance du système et la performance de l'ensemble, à bas et haut niveaux sonores.
- Un contrôleur du système câblé séparément pour permettre de placer de façon optimale les enceintes sans se soucier de l'accès au contrôle.
- Un circuit de contrôle breveté pour doper les graves à bas volume et garder ainsi le "réalisme" musical.

Le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique et, pour cette raison, ne doit pas être placé à proximité d'un moniteur d'ordinateur, d'une télévision ou d'un disque dur d'ordinateur.

IMPORTANT

Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement avec votre système d'enceintes, veuillez vous reporter au chapitre Dépannage du présent Mode d'emploi. Vous y trouverez les réponses à la plupart des questions que vous pourriez vous poser sur le montage et les performances de vos enceintes. Dans le cas contraire, et avant de les retourner à votre détaillant selon les dispositions de leur garantie, veuillez prendre contact par téléphone avec notre Service clientèle. Nous sommes à votre disposition 7 jours sur 7 :

Du lundi au vendredi, de 8 heures à minuit

Le samedi et le dimanche, de 9 heures à 17 heures

Notre numéro de téléphone : 1–800-ALTEC–88 (1-800-258-3288)

RACCORDEMENTS:

Ne brancher la prise d'alimentation électrique en courant alternatif sur le secteur qu'après avoir effectué tous les raccordements.

CODAGE PAR COULEURS : Veuillez noter que les prises d'entrée sur le caisson de basses sont codées par couleurs pour éviter des erreurs de raccordement. Les fiches à insérer doivent être de la même couleur que les prises correspondantes. Par exemple, le satellite avant gauche possède une fiche de couleur marron qu'il convient d'insérer dans la prise marquée d'une bande marron à l'arrière du caisson de basses; et de même pour tous les autres raccordements.

Il est recommandé de suivre soigneusement la séquence suivante pour le montage du système, afin qu'il fonctionne correctement dès la première utilisation :

1. Insérer la fiche orange du satellite de DROITE du 2100 dans la prise marquée DROITE située à l'arrière du caisson de basses.
2. Insérer la fiche marron du satellite de GAUCHE du 2100 dans la prise marquée GAUCHE située à l'arrière du satellite de droite.
3. Insérer la fiche grise DIN du contrôleur de système dans la prise DIN GRISE, marquée CONTRÔLEUR, du caisson de basses. Noter que cette fiche DIN est marquée d'une flèche. Celle-ci doit être dirigée vers le haut pour que la fiche s'adapte correctement à la prise DIN du caisson de basses.
4. Fermer le dispositif source audio (carte son d'ordinateur, appareil musical portable, etc ...). Dans le cas d'un ordinateur, le fermer en suivant la procédure recommandée par son fabricant.
5. Connecter le câble de 5 m terminé par des fiches stéréo 3,5 mm de couleur citron vert, à chaque extrémité, en enfonçant l'une dans la prise marquée AVANT sur le caisson de basses et l'autre dans la prise sortie 3,5 mm de votre source audio.

   NOTE: Certaines consoles de jeux possèdent des sorties RCA doubles. On trouve parmi elles la PlayStation® de Sony®, Dreamcast™ de Sega® et les systèmes de jeux Nintendo (64).

   a. Prendre le câble adaptateur en Y AAC1 fourni avec le système d'enceintes 2100. On trouvera une prise de couleur citron vert, une prise rouge et une prise blanche de 3,5 mm (RCA) aux extrémités du câble en Y.
   b. Prendre le câble de 2 mètres équipé de fiches stéréo de couleur citron vert de 3,5 mm (RCA), à chacune de ses extrémités.
   c. Insérer les fiches couleur citron vert dans l'entrée marquée PRINCIPALE (MAIN) située à l'arrière du caisson de basses. Connecter la fiche de couleur citron vert, située à l'autre extrémité de ce câble, à la prise couleur citron vert située à l'une des extrémités du câble adaptateur en Y AAC1.
   d. Prendre les prises rouge et blanche de 3,5 mm (RCA), de votre console de jeux, après avoir débranché cette dernière. Les connecter aux prises de même couleur du câble adaptateur en Y AAC1.
6. Brancher le cordon d'alimentation électrique (situé sur l'arrière du caisson de basses) dans une prise secteur courant alternatif.
7. Le système est maintenant prêt à fonctionner. Allumer le dispositif source audio.

   NOTE: Il faut toujours allumer le dispositif source audio avant d'allumer le système d'enceintes 2100 d'Altec Lansing. Si vous faites l'inverse, vous entendrez un fort bruit, un "POP", quand vous allumerez la source audio.
8. Allumer le système d'enceintes 2100 d'Altec Lansing. Voir le chapitre USE OF CONTROLS.

UTILISATION DES CONTRÔLES

MARCHE / ARRÊT

Cette touche de mise sous tension est située sur le contrôleur du système. Appuyer sur cette touche pour allumer le système de haut-parleurs. Appuyer une seconde fois pour l'éteindre. Un témoin lumineux vert, à côté de la touche, va s'allumer pour indiquer que l'appareil est sous tension.

CONTRÔLE DU VOLUME

Appuyer sur la touche Volume Up (Fort) pour augmenter le volume. Appuyer sur la touche Volume Down (Bas) pour le diminuer. Appuyer à plusieurs reprises sur l'une des touches pour augmenter ou diminuer le volume par incréments.

CONTRÔLE DU VOLUME DU CAISSON DE BASSES

Une fois le caisson de basses placé à l'endroit souhaité, utiliser le contrôle du niveau des basses pour obtenir un mixage satisfaisant des sons provenant de ce caisson et des enceintes satellites. Il est généralement recommandé d'écouter pour cela différents enregistrements musicaux et vocaux, et d'effectuer un réglage jusqu'à l'obtention de la sonorité naturelle souhaitée.

INSTALLATION DES ENCEINTES

Tous les sons stéréo proviennent exclusivement des haut-parleurs satellites. Le caisson de basses ne contient aucune information stéréo et ne produit qu'un son non directionnel. En conséquence, il n'a pas à être placé dans une position particulière par rapport aux satellites. Le placer sur le sol près d'un mur, dans un coin d'une pièce, permet d'obtenir un excellent effet des graves.

ATTENTION : Le caisson de basses ne possède pas de blindage anti-magnétique et NE doit donc PAS être placé près d'une installation vidéo telle que télévision ou moniteur d'ordinateur. NE PAS le mettre non plus près d'un disque dur d'ordinateur. Laisser une distance d'au moins 60 cm entre le caisson de basses et le disque dur d'un ordinateur ou tout autre appareil utilisant des encodages magnétiques.

Les haut-parleurs satellites peuvent être situés à proximité d'une installation vidéo (télévision, moniteur d'ordinateur) sans risque de distorsion de l'image. En général, on obtiendra le meilleur effet stéréo possible en les plaçant aussi loin l'un de l'autre que la longueur du fil de raccordement le permettra. Ne pas oublier que la qualité des enregistrements influe beaucoup sur les effets sonores obtenus. En modifiant, au fil des écoutes, l'installation des enceintes, l'auditeur arrivera à trouver la disposition la plus satisfaisante.

CARACTÉRISTIQUES

Puissance nominale conforme à la réglementation n°16 C.F.R. de la FTC sur les amplificateurs, Section 432.

Le son supérieur de Altec Lansing provient de notre technologie Dynamic EQ brevetée, qui utilise des amplificateurs de fabrication spéciale, haute-fidélité, des circuits d'égalisation de pointe ainsi qu'un mélange harmonieux entre les caractéristiques techniques suivantes :

PRESSION SONORE (SPL) :	**102 DB**
Puissance totale en continu :	35 Watts (RMS)
Enceintes satellites avant :	7 Watts/canal à 4 ohms à 10% taux d'harmonique à 200 – 22000 Hz 2 Canaux chargés
Caisson de basses :	21 Watts à 4 ohms à 10% taux d'harmonique à 14 – 180 Hz 1 Canal chargé
Réponse du système :	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
Rapport signal sur bruit à l'entrée de 1 kHz :	> 65 dB

ENCEINTES SATELLITES AMPLIFIÉES	
Drivers de haut-parleurs (par satellite):	Deux micro drivers de 28 mm
CAISSON DE BASSES	
Drivers du haut-parleur:	Deux drivers de 102 mm
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	
États-Unis / Canada / et pays d'Amérique du Sud utilisant ces normes:	120 Volts, 60 Hz, courant alternatif
Europe / Royaume-Uni / pays: d'Asie / Argentine, Chili et Uruguay utilisant ces norme	230 Volts, 50 Hz, courant alternatif
Matériel homologué ETL / cETL / CE / NOM / IRAM	

DÉPANNAGE

Pour trouver plus de renseignements sur les moyens de dépannage, se reporter au chapitre "Répertoire des questions les plus courantes" qui se trouve dans l'Aide au client de notre site : www.alteclansing.com.

Q. Quand je suis connecté (e) à la carte son de mon ordinateur, faut-il que j'utilise le contrôle de volume de Windows pour régler le volume de mes enceintes ?

R. Non. Réglez les contrôles de Windows sur une position moyenne pour commencer, puis utilisez le contrôleur des haut-parleurs pour obtenir le volume désiré. Un volume trop élevé sur la carte son risque de déformer le son.

Q. Il arrive que, de temps en temps, une ou même deux de mes enceintes ne marchent pas.

R. Vérifiez le câble d'entrée du haut-parleur venant de la source audio, et assurez-vous qu'il est connecté à la borne sortie en ligne, qui est la source non amplifiée. Vérifiez bien que tous les câbles sont branchés correctement et que les contacts sont bons. Toujours rien ? Essayez alors de débrancher le câble de l'arrière de l'ordinateur, et insérez la fiche stéréo dans la prise pour écouteurs d'une autre source audio (par exemple baladeur, lecteur portable de CD ou radio FM) et passez de la musique. Si les haut-parleurs fonctionnent, c'est que vous devez régler les contrôles de volume et de répartition sonore de votre source audio, ou de Windows, si vous êtes connecté(e) à la carte son de votre ordinateur.

Q. Mes haut-parleurs font entendre des crépitements (ou des parasites, ou tout autre bruit). Que se passe-t-il ?

R. Vérifiez tous les câbles et assurez-vous qu'ils sont bien connectés à la borne sortie en ligne ou à la sortie audio de votre carte son ou autre source audio, et NON à la sortie haut-parleur. Si votre source audio est votre ordinateur, vérifiez que le contrôle Windows n'est pas réglé à plus de la moitié. En le réglant trop haut, vous risquez de distordre le son. Si cela ne suffit pas et si les crépitements continuent, débranchez le câble de la source audio et utilisez une autre source (par exemple baladeur, lecteur portable de CD ou radio FM) en branchant ce câble sur la prise pour écouteurs. Si le crépitement disparaît, c'est que vous devez avoir un problème au niveau de votre source audio.

Q. Qu'est-ce qui peut provoquer l'effet de feedback ?

R. Si vous habitez à proximité d'une tour d'émission radio, il se peut que celle-ci provoque des interférences. Essayez de déplacer vos enceintes pour voir si ces interférences disparaissent. Dans le cas contraire, vous devriez trouver dans un magasin d'électronique un câble stéréo pourvu d'un plus fort blindage.

Q. Puis-je brancher mes enceintes sur ma télévision ou sur ma chaîne stéréo ?

R. Oui, dans la mesure où votre télévision ou votre chaîne stéréo dispose d'une sortie ligne non amplifiée. (à vérifier sur le manuel d'instructions de ces équipements). Vos enceintes peuvent être utilisées avec toute source audio dotée d'une prise stéréo pour écouteurs. Il est également possible que vous ayez à vous procurer un câble disposant d'une fiche RCA à une extrémité et d'un connecteur stéréo d'un huitième de pouce à l'autre (vous pourrez les acheter dans la plupart des magasins d'électronique).

Q. Je n'obtiens qu'un son très faible en provenance de mon caisson de basses. Comment augmenter les graves ?

R. Ajustez le volume des graves (BASS) en jouant sur le contrôle de votre source audio (carte son de votre ordinateur, lecteur de CD, etc ...). Vérifiez que tous vos câbles sont branchés correctement et que tous vos raccordements sont bons.

Q. Mon caisson de basses produit un léger bourdonnement. Est-ce normal ?

R. Oui. Votre alimentation électrique se fait sous 60 périodes, et cette fréquence se situe dans la plage de réponse de votre caisson de basses. Celui-ci produira donc naturellement un léger bourdonnement, qui sera audible lorsque votre système d'enceintes est allumé sans que votre source audio soit en marche, ou lorsqu'elle est réglée à très bas volume.

Q. Mon caisson de basses produit un fort bourdonnement. Que faire ?

R. Si vous utilisez un parasurtenseur, débranchez de celui-ci votre câble d'alimentation et branchez-le directement dans la prise secteur de courant alternatif. Vérifiez aussi que tous vos câbles sont bien connectés. Si le bourdonnement disparaît en déconnectant votre câble stéréo de votre source audio, il vous faut alors ajuster le contrôle de volume de cette source audio : il se peut, en effet, que vous dépassiez le niveau de volume fixé sur votre système d'enceintes. Si vous utilisez les enceintes 2100 avec votre ordinateur, il vous suffit, pour ajuster le volume, de cliquer sur l'icône "speaker" située à la droite de l'horloge digitale, en bas et à droite de votre écran Windows 9X ou 2000.

Q. Quand je place mon caisson de basses sur mon bureau, j'observe une distorsion des images sur mon moniteur. Pourquoi ?

R. Votre caisson de basses n'est pas équipé d'un blindage anti-magnétique, ce qui peut provoquer de telles distorsions si le caisson est situé à moins de 90 centimètres (3 pieds) de votre moniteur.

Q. Sur quelle position faut-il que je mette le contrôle du volume du caisson de basses ?

R. Commencez par le mettre sur la position moyenne, puis réglez-le à votre convenance.

Q. Le connecteur DIN de mon contrôleur est équipé de plusieurs broches à l'une de ses extrémités. Certaines d'entre elles sont recourbées, et je ne peux donc pas les insérer dans le caisson de basses. Que faire ?

R. Essayez de les redresser avec une très petite pince ou avec une pince à épiler. Si vous n'y arrivez pas, veuillez contacter le Service clients d'Altec Lansing, qui vous donnera d'autres instructions pour résoudre ce problème.

DÉPANNAGE

TROUBLE	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Pas de témoin lumineux allumé	L'appareil n'est pas allumé.	Appuyer sur le bouton de mise sous tension situé sur le contrôleur du système.
	Le cordon d'alimentation électrique (courant alternatif) n'est pas branché sur le secteur.	Vérifier que le témoin lumineux situé à l'arrière du caisson de basses est bien allumé. S'il ne l'est pas, brancher sur le secteur.
	Le parasurtenseur (si utilisé) n'est pas branché.	Si le cordon d'alimentation électrique en courant alternatif est branché sur un parasurtenseur, vérifier que ce dernier est bien allumé.
	Le contrôleur du système n'est pas connecté au caisson de basses.	Connecter le contrôleur du système au caisson de bassses.
	La prise secteur est défectueuse.	Brancher un autre appareil sur la prise secteur (même prise) pour s'assurer qu'elle fonctionne bien.
Aucun son ne provient d'aucun des haut-parleurs	L'appareil n'est pas allumé.	Vérifier que le cordon d'alimentation électrique en courant alternatif qui part de l'arrière du caisson de basses est bien branché sur le secteur.
		Vérifier que l'interrupteur de mise sous tension est sur Marche (On) (le témoin lumineux est allumé).
	Le volume est réglé trop bas.	Tourner le bouton circulaire vers la droite pour augmenter le volume principal du système.
		Contrôler le niveau sonore sur la carte son de l'ordinateur ou sur toute autre source audio, et le régler sur le niveau moyen.
	Le câble audio n'est pas connecté à la source audio.	Connecter le câble audio de la source audio, vérifier les connections à la fois sur le caisson de basses et sur la source son. S'assurer que ces câbles du signal sont insérés fermement dans les bonnes prises.
	Le câble audio n'est pas connecté à la bonne sortie sur la source audio.	S'assurer que la fiche stéréo de 3,5 mm et de couleur citron vert est connectée à la prise de sortie ligne de la source audio et qu'elle est insérée à fond.
Aucun son ne provient du caisson de basses	Il y a un problème avec le dispositif source audio.	Essayer les haut-parleurs avec un autre système audio. Retirer le câble audio du système source audio et le connecter à la source ligne d'un autre système audio ou à la sortie écouteurs d'une autre source audio.
	Le volume du caisson de basses est trop faible.	Si le caisson de basses de votre installation est équipé d'un contrôle de volume, essayer de régler ce dernier pour augmenter le volume provenant du caisson de basses. Si le contrôleur de votre système est équipé d'un sélecteur de graves, régler cette fonction pour augmenter le niveau du volume.
	La source son produit très peu de son à basse fréquence.	En cas d'écoute d'un programme de fichiers. WAV à partir d'une carte son d'ordinateur , essayer une écoute à partir d'un CD sur le lecteur de CD ou de DVD de votre ordinateur. Les fichiers .WAV ont souvent très peu de basses fréquences. Essayer un signal musical contenant plus de graves.
Le contrôleur du système ne marche pas	Le connecteur DIN n'est pas inséré dans la prise du caisson de basses.	Vérifier que le connecteur DIN gris est inséré à fond dans la prise DIN du caisson de basses. Se reporter au chapitre "Raccordements" du mode d'emploi pour placer correctement la flèche qui se trouve sur la fiche DIN. Il est important que les broches soient alignées de la fiche à la prise.
Le son est déformé	La puissance du volume est trop haute.	Diminuer la puissance du volume principal du système de haut-parleurs.
	La commande du volume de Windows est trop haute.	Ajuster la commande du volume de Windows et équilibrer les commandes sur le centre pour commencer, puis utiliser le contrôleur du haut-parleur pour régler le volume.
	La source son est déformée.	Les fichiers WAV sont souvent de moindre qualité ; la distorsion et le bruit sont facilement remarqués avec des haut-parleurs de forte puissance. Essayer une source son différente telle qu'une musique sur CD.

SERVICE CLIENTÈLE:
L'équipe du service clientèle d'Altec Lansing est à votre disposition :
Du lundi au vendredi de 8 heures à minuit
Le samedi et le dimanche de 9 heures à 17 heures
(heure de la Côte Est des États-Unis)

Son numéro de téléphone : 1-800-258-3288
Son adresse électronique : csupport @alteclansing.com

Pour la mise à jour des informations, veuillez consulter notre site sur la Toile : **www.alteclansing.com**

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Como el líder en productos de audio amplificados, Altec Lansing diseña, fabrica y comercializa una amplia gama de sistemas de audio amplificados que presenta amplificadores incorporados que pueden transformar casi cualquier fuente de audio en un sistema de sonido potente. Simplemente enchufe nuestros parlantes a su CD, reproductor MP3 o DVD, o a su computadora, televisor o sistema de juegos de video y escuche el futuro del audio.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Sistema de parlantes multimedia de 3 piezas.
- Dos satélites con base pequeña, cada uno con dos drivers Neodymium de 28 mm de vanguardia.
- Un subwoofer diseñado con dos drivers de 102 mm para una respuesta ampliada de baja frecuencia.
- Control de volumen de subwoofer separado para sintonizar el balance del sistema y el desempeño de volumen bajo/volumen alto general del sistema.
- Unidad reguladora del sistema separada que permite una colocación óptima de los parlantes sin tener que preocuparse acerca del acceso al control.
- Un circuito de control patentado que amplifica automáticamente los bajos a bajo volumen para mantener el "realismo" del sonido musical.
- Se incluye un adaptador AAC1 Y para una fácil conexión a las consolas para juegos.

El Subwoofer no tiene blindaje antimagnético y no debe colocarse cerca de un monitor de computadora, televisión o unidades de disco duro de computadora.

IMPORTANTE

Si tiene cualquier dificultad con su sistema de parlantes, consulte la sección Resolución de problemas de esta guía. Ahí puede encontrar respuestas a la mayoría de las preguntas sobre configuración y rendimiento. Si no encuentra la información que usted necesita, llame a nuestro equipo de servicio al cliente para que le ayuden, antes de devolver el equipo bajo la política de devoluciones del minorista. Para su comodidad, estamos disponibles los 7 días de la semana.

Lunes a viernes: 8:00 AM a 12:00 de la medianoche

Sábado y domingo: 9:00 AM a 5:00 PM

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

CONEXIONES

No introduzca el enchufe de alimentación en el toma corriente de CA hasta que haya hecho todas las conexiones.

CODIFICACIÓN POR COLORES: Note que las entradas en el subwoofer están codificadas por color para evitar errores. Las conexiones que se insertan en estas entradas tienen colores que deben corresponder. Como ejemplo, el satélite frontal izquierdo tiene un enchufe de conexión de color café. El enchufe se inserta en la entrada izquierda que tiene el color café y que se ubica en la parte posterior del subwoofer. Todas las otras conexiones se realizan de la misma forma.

Para asegurarse de que la operación por primera vez resulte tal como se espera, favor de seguir la secuencia de configuración que se facilita a continuación con cuidado y en el orden indicado:

1. Conecte el enchufe anaranjado del satélite DERECHO del 2100 a la entrada marcada como RIGHT (DERECHA) en la parte posterior del subwoofer.
2. Conecte el enchufe color café del satélite IZQUIERDO del 2100 a la entrada marcada como LEFT (IZQUIERDA) en la parte posterior del satélite derecho.
3. Conecte el enchufe DIN de color gris de la unidad reguladora del sistema a la entrada DIN marcada como CONTROLLER (CONTROLADOR) en el subwoofer. Note que la conexión DIN tiene una flecha. La flecha debe estar viendo hacia arriba para la inserción correcta en la entrada DIN en el subwoofer.
4. Apague el dispositivo de la fuente de audio (computadora, sistema portátil de música, etc.). Apague los sistemas de la computadora usando los procedimientos que recomienda el fabricante.
5. Conecte el cable de 5 m con los enchufes estéreo color verde de 3.5 mm en cada extremo en la entrada marcada como FRONT (FRONTAL) en el subwoofer y el otro a la salida de 3.5 mm en la fuente de audio.

   NOTA: Los sistemas de juegos de consola tienen dos salidas RCA. Los sistemas en este grupo son los sistemas de juego Sony® PlayStation®, Sega® Dreamcast™, and Nintendo (64).

   a. Ubique el cable del adaptador AAC1 Y que se incluye con su sistema de parlantes 2100. Tiene un enchufe (RCA) verde, uno rojo y uno blanco de 3.5 mm en los extremos del cable en forma de "Y".
   b. Ubique el cable de 5 m con conectores estéreo (RCA) verdes de 3.5 mm en cada extremo.
   c. Inserte los conectores verdes en la entrada marcada como MAIN (PRINCIPAL) en la parte posterior del Subwoofer. Inserte el conector verde en el otro extremo de este cable en el enchufe verde en un extremo del cable del adaptador AAC1 Y.
   d. Ubique los enchufes rojo y blanco RCA de 3.5 mm de su sistema de juegos de la consola sin energía. Conéctelos a los enchufes color rojo y blanco correspondientes del cable del adaptador AAC1 Y.
6. Conecte el enchufe de energía (en la parte posterior del subwoofer) a un tomacorriente de CA en la pared.
7. Ahora, la unidad está lista para operar. Encienda el dispositivo de fuente de audio.

   NOTA: Siempre encienda su fuente de audio antes de prender el sistema de parlantes Altec Lansing 2100. Si enciende el sistema de parlantes antes de prender la fuente de audio, escuchará un sonido fuerte (POP) cuando encienda el aparato de audio.
8. Prenda el sistema de parlantes Altec Lansing 2100. Vea abajo USO DE LOS CONTROLES.

USO DE LOS CONTROLES

PRENDIDO Y APAGADO

El botón para aprender y apagar está localizado en la unidad reguladora del sistema. Oprima el botón Power para prender el sistema de parlantes. Oprímalo nuevamente para apagar la unidad. Un indicador LED verde, que se encuentra cerca del botón de prendido/apagado, se encenderá indicando que la unidad está prendida.

CONTROLES PARA SUBIR/ BAJAR EL VOLUMEN

Oprima el botón Volume Up (subir volumen) en la unidad reguladora del sistema para incrementar el volumen. Oprima el botón Volume Down (bajar volumen) para disminuir el volumen. Al oprimir en forma repetida los botones se cambia el ajuste de volumen por incrementos.

CONTROL DE VOLUMEN DEL SUBWOOFER (NIVEL DE GRAVES)

Con el subwoofer en la ubicación deseada, el control Subwoofer Volume (volumen de subwoofer) se usa para mezclar el nivel del subwoofer con los parlantes satélite. Generalmente, la mezcla se hace reproduciendo una amplia variedad de música y voz y ajustando el control hasta que se obtenga un sonido natural.

COLOCACIÓN DE LOS PARLANTES

Toda la información estéreo se escucha en los parlantes satélite. El subwoofer no contiene información estéreo y el sonido no es direccional. Por lo tanto, el subwoofer no necesita estar colocado en una posición especial con relación a los satélites. Colocar el subwoofer en el suelo, cerca de la pared, proporciona un rendimiento máximo de los graves.

ADVERTENCIA: El Subwoofer no tiene blindaje antimagnético. El Subwoofer NO debe ser colocado cerca de pantallas de video como una TV o monitor de computadora. El Subwoofer no debe de ser colocado cerca de discos duros de computadoras. Coloque el Subwoofer al menos 60 cm de distancia de los discos duros de la computadora o de cualquier otro medio que utilice codificación magnética.

Los parlantes satélite se pueden colocar cerca de una pantalla de video (TV, monitor de computadora) sin el riesgo de que distorsionen la imagen de video. Generalmente, el mejor efecto estéreo se obtiene colocando los parlantes tan alejados como su cableado lo permita. Los efectos de sonido pueden variar dependiendo de la forma en que se realicen las grabaciones. Por lo tanto, no es inusual volver a colocar los parlantes varias veces hasta que la persona que escucha encuentre la distribución que dé los mejores resultados.

ESPECIFICACIONES

La especificación de potencia cumple con el Reglamento para Amplificadores de la FTC #16 C.F.R. Parte 432.

El sonido superior de Altec Lansing proviene de nuestra tecnología patentada Dynamic EQ que utiliza amplificadores a medida de alta fidelidad, circuitería de ecualización de última generación y una mezcla armoniosa de las siguientes especificaciones técnicas:

NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA (SPL)	**: 102 DB**
Potencia continua total:	35 Vatios RMS
Parlantes frontales:	7 Vatios/canal, 4 ohmios,10% distorsión armónica THD, 200 - 22000 Hz 2 Canales cargados
Parlante secundario para graves:	21 Vatios, 4 ohmios, 10% de distorsión armónica THD, 14 – 180 Hz Un canal cargado
Respuesta del sistema:	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
Proporción señal/ruido, entrada de 1 kHz:	> 65 dB

PARLANTES SATÉLITE AMPLIFICADOS	
Drivers de parlantes (por satélite):	2 microdrivers de 28 mm
SUBWOOFER	
Drivers de parlantes:	2 drivers de 102 mm
REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN	
EE.UU/Canada/y países de América Latina que corresponden:	120 v, 60 Hz CA
Europa/Reino Unido; países asiáticos que correspondan; Argentina, Chile y Uruguay,	230 v, 50 Hz CA
Aprobado por ETL / cETL / CE / NOM / IRAM	

CONSEJOS PARA RESOLVER PROBLEMAS

Encuentre más consejos para resolver problemas en los FAQs ubicados en el área de Atención al cliente de nuestro sitio web: www.alteclansing.com

P. Cuando estoy conectado a la tarjeta de sonido de mi computadora ¿Debo usar el control de volumen de Windows para ajustar el volumen de mis parlantes?

R. No. Para empezar, ajuste los controles de Windows a la mitad y luego utilice el regulador de los parlantes para ajustar el control de volumen. Si el volumen está demasiado alto en la tarjeta de sonido, puede distorsionar el sonido.

P. Uno de mis parlantes, y a veces los dos, no funcionan.

R. Revise el cable de entrada del parlante a la fuente de audio para asegurarse que está conectado al conector de salida de línea, el cual es la fuente sin amplificación. Verifique que todos los cables estén enchufados correctamente y tengan una buena conexión. ¿Aún no funciona? Entonces intente desenchufar el cable de la parte posterior de la computadora e introduzca el conector estéreo en el conector hembra de los auriculares de una fuente alterna (por ejemplo, Walkman, Discman o radio FM) y ponga música. Si los parlantes funcionan, debe ajustar sus controles de volumen y balance en su fuente de audio o en Windows, si está conectado a la tarjeta de sonido de la computadora.

P. Mis parlantes hacen un sonido como de crujidos (o estática u otros ruidos. ¿Qué puede estar mal?

R. Revise todos lo cables y asegúrese que estén conectados a los conectores hembra de salida de línea o salida de audio en su tarjeta de sonido u otra fuente de audio y NO a la salida del parlante. Si su fuente de audio es la computadora, revise el control de volumen en Windows: asegúrese que no está fijado a más de la mitad. Poner este nivel demasiado alto puede ocasionar la distorsión del sonido. Si esto no elimina el ruido, desenchufe el cable de la fuente de audio y utilice una fuente alterna (por ejemplo, Walkman, Discman o radio FM) introduciendo el cable estéreo en el conector hembra para auriculares. Si el ruido desaparece, podría existir un problema con su fuente de audio.

P. ¿Qué puede causar la realimentación de radio?

R. Si usted vive cerca de una torre de radio, podría tener interferencia causada por la radiofrecuencia. Trate de cambiar la posición de los parlantes para ver si desaparece la interferencia; si no desaparece, puede comprar un cable estéreo con un porcentaje más alto del blindaje antimagnético en su tienda local.

P. ¿Puede conectar los parlantes a mi TV o estéreo?

R. Sí, siempre que su TV o estéreo tenga una fuente sin amplificación como salida de línea (consulte su manual del propietario de la TV o estéreo). Estas parlantes se pueden usar con cualquier aparato de audio que tenga un conector estéreo para auriculares. Podría necesitar un cable con conectores RCA en un extremo y un conector estéreo de 1/8" en el otro (puede adquirir estos artículos en la mayoría de las tiendas electrónicas locales).

P. Hay muy pocos graves de mi subwoofer. ¿Cómo aumento la salida de graves?

R. Ajuste el control de graves (BASS) por medio de su fuente de audio (Control de la tarjeta de sonido de la computadora, control de reproductor de CD, etc.). Verifique todos los cables para asegurarse que están enchufados correctamente y hacen una buena conexión.

P. Hay un ligero zumbido que viene del subwoofer- ¿Es esto normal?

R. Sí. La CA de su casa funciona a 60 ciclos por segundo, lo cual está dentro de la audiofrecuencia de su subwoofer. Un ligero zumbido es natural y puede ser detectado cuando su sistema esté prendido sin que esté tocando la fuente de audio o cuando el volumen está ajustado a un nivel extremadamente bajo.

P. Hay un zumbido fuerte que viene del subwoofer ¿Qué debo hacer?

R. Saque el cable de alimentación del protector de sobretensión eléctrica (si corresponde) y enchúfelo directamente en el tomacorriente de CA de la pared. Mueva los cables y revise si tienen una buena conexión. Si desconecta su cable estéreo de la fuente de audio y el zumbido fuerte desaparece, entonces lo que necesita hacer es ajustar el control de volumen en la fuente de audio ya que podría estar sobreexcitado el ajuste de volumen en su sistema de parlantes. Si está utilizando los parlantes 2100 con la computadora, haga clic en el icono de parlantes ubicado junto al reloj digital en la esquina inferior derecha de su pantalla Windows 9X ó 2000 y ajuste el volumen.

P. Cuando pongo el subwoofer en mi escritorio, mi monitor se distorsiona. ¿Por qué?

R. El subwoofer no tiene blindaje antimagnético y esto puede causar distorsiones si está a menos de un metro de su monitor.

P. ¿Dónde debe estar la regulación del control de volumen en mi subwoofer?

R. Empiece en la posición central y ajuste según lo prefiera.

P. El conector DIM de la unidad reguladora tiene múltiples patillas en un extremo y cuando intenté conectar este cable me di cuenta que algunas de las patillas estaban dobladas, por lo cual no puedo introducir el cable en el subwoofer. ¿Qué puedo hacer?

R. Trate de enderezar suavemente las patillas con pinzas o unas tenazas muy pequeñas. Si esto no da resultado, póngase en contacto con el Departamento de atención al cliente de Altec Lansing para que le proporcionen más instrucciones.

CONSEJOS PARA RESOVER PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE PROBLEMA	SOLUCIÓN
Todos los LEDs están apagados	La unidad no está prendida.	Oprima el botón Power en la unidad reguladora del sistema.
	El cable de CA no está conectado al tomacorriente de la pared.	Verifique que el cable de alimentación de CA en la parte posterior del subwoofer esté enchufado en el tomacorriente de la pared.
	El supresor de sobretensiones (si se usa) no está prendido.	Si el cable de alimentación de CA está enchufado a un supresor de sobretensiones, asegúrese que el supresor se encuentre prendido.
	La unidad reguladora del sistema no está conectada al subwoofer.	Enchufe la unidad reguladora del sistema al subwoofer.
	El tomacorriente de la pared no funciona.	Enchufe otro aparato en el tomacorriente de la pared (en el mismo enchufe) para verificar si funciona.
No hay sonido en ninguno de los parlantes	La unidad no está prendida.	Verifique que el cable de alimentación de CA en la parte posterior del subwoofer está conectado al tomacorriente de la pared.
		Verifique que ha oprimido el botón Power (Encendido) (el LED está iluminado)
	La graduación del volumen es demasiado baja.	Gire el botón a la derecha para subir el volumen maestro del sistema.
		Revise el nivel sonoro en la tarjeta de sonido de la computadora o de un aparato que sirva como fuente alterna de sonido y póngalo a nivel medio.
	El cable del audio no está conectado a la fuente de audio.	Conecte el cable de audio de la fuente de audio, revise las conexiones de los enchufes del subwoofer y la fuente. Asegúrese que estos cables de señal estén introducidos firmemente en los conectores hembra correctos.
	El cable del audio está conectado a una salida equivocada en la fuente de audio.	Asegúrese que el conector estéreo verde de 3.5 mm está conectado en el conector de salida de línea de la fuente de audio; verifique que esté introducido totalmente.
No hay sonido en el subwoofer	Hay problemas con el dispositivo de la fuente de audio.	Pruebe los parlantes en otro aparato de audio. Saque el cable de audio de la fuente de audio y conéctelo a la salida de línea de otro aparato de audio o al conector de auriculares de otra fuente de audio.
	El volumen del subwoofer es demasiado bajo.	Si su modelo tiene un control de volumen del subwoofer, trate de ajustarlo para incrementar el volumen del subwoofer. Si su modelo tiene una función de selector de graves en la unidad reguladora del sistema, ajuste esta función y suba el nivel sonoro.
	La fuente de sonido tiene muy poco contenido de baja frecuencia.	Si está escuchando archivos .WAV en una conexión con tarjeta de sonido para computadora, trate de escuchar un CD en su computadora o en el reproductor DVD. A menudo, los archivos .WAV tienen contenido de baja frecuencia. Intente una señal musical con más graves.
La unidad reguladora no funciona	El conector DIN no está introducido en el conector hembra del subwoofer.	Verifique que el conector DIN de color gris esté introducido firmemente en el conector DIN del subwoofer. Consulte la sección "Conexiones" de su Guía del usuario para obtener la posición correcta de la flecha en el conector DIN. Es importante asegurarse que estén alineadas las patillas del conector macho al conector hembra.
El sonido está distorsionado	El nivel del volumen está demasiado alto.	Disminuya el nivel de volumen maestro del sistema de parlantes.
	El control del volumen en Windows está demasiado alto.	Ajuste los controles de volumen y balance de Windows al centro como punto inicial, después use el controlador de parlantes para ajustar el volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Los archivos .WAV son frecuentemente de baja calidad, por lo que se notan fácilmente la distorsión y el ruido en parlantes de alto poder. Inténtelo con una fuente de sonido diferente como un CD de música.

PARA OBTENER SERVICIO AL CLIENTE:
Llame al Equipo de servicio al cliente de Altec Lansing al 1-800-258-3288
Horas de servicio: Lunes a viernes: 8:00 AM a 12:00 medianoche, sábado y domingo: 9:00 AM a 5:00 PM.

Estados Unidos-huso horario estándar del Este (EST).

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si desea información actualizada, visite nuestro sitio web en www.alteclansing.com .

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir este produto da Altec Lansing. Obrigado por adquirir este produto da Altec Lansing. Como um líder em produtos de Áudio Potencializado, a Altec Lansing projeta, fabrica e comercializa uma ampla gama de sistemas de Áudio Potencializado, empregando amplificadores integrados que podem transformar praticamente qualquer fonte de áudio em um poderoso sistema de som. Conecte, simplesmente, nossos alto-falantes em seu aparelho de CD, MP3 e DVD ou em seu PC, TV ou sistema de jogos de vídeo—e ouça o futuro do áudio.

DOS RECURSOS

- Sistema de alto-falantes para multimídia com 3 partes.
- 2 satélites com pequena área de cobertura; cada um com 2 microdrivers de neodímio de última geração de 1 pol (24 mm).
- Um Subwoofer projetado com dois drivers de 4 pol (102 mm) para resposta estendida de baixa freqüência.
- Controle de volume do Subwoofer separado para uma maior estabilidade e um maior desempenho de volume baixo/alto em todo o sistema.
- A unidade separada do Controlador do Sistema com fios permite uma melhor disposição dos alto-falantes, sem que haja a necessidade de se preocupar com o acesso aos controles.
- Um circuito de controle patenteado automaticamente eleva os graves a baixo volume para manter o "realismo" de som musical.
- Um adaptador AAC1 em forma de Y acompanha o sistema para uma conexão mais fácil com consoles de jogos.

O subwoofer não é magneticamente blindado e não deve ser colocado muito próximo ao monitor de um computador, a uma televisão ou a unidade de disco rígido de um computador.

IMPORTANTE

Se você tiver problemas com o seu sistema de alto-falantes, verifique a seção "Solução de Problemas" deste Manual. As respostas para a maioria das questões de configuração e desempenho podem ser encontradas nessa seção. Se você não encontrar as informações de que precisa, ligue para a nossa equipe de atendimento ao cliente para obter assistência antes de retornar os alto-falantes para o seu revendedor, conforme as diretrizes de devolução. Para sua comodidade, estamos disponíveis 7 dias por semana:

De segunda a sexta: das 8h00 às 0h00
Sábado e domingo: das 9h00 às 17h00

1-800-ALTEC-88 (1-800-258-3288)

CONEXÕES:

Não conecte o plugue de força na tomada AC enquanto todas as conexões não tiverem sido feitas.

IDENTIFICAÇÃO POR CORES: Repare que os jaques de entrada no subwoofer estão identificados por cores para evitar erros. Os plugues são encaixados nos jaques que possuem as mesmas cores. Por exemplo, o alto-falante frontal esquerdo tem um plugue de conexão marrom. O plugue deve ser encaixado no jaque frontal esquerdo com a faixa colorida de marcação marrom, localizada na parte traseira do subwoofer. Todas as outras conexões são feitas do mesmo modo.

Para garantir que o primeiro uso seja conforme o esperado, siga a seqüência de configuração abaixo cuidadosamente na ordem indicada:

1. Conecte o plugue laranja do satélite direito do 2100 ao jaque identificado como RIGHT na parte traseira do subwoofer.
2. Conecte o plugue marrom do satélite esquerdo do 2100 ao jaque identificado como LEFT na parte traseira do satélite direito.
3. Conecte o plugue DIN cinza do Controlador do Sistema ao jaque DIN identificado como CONTROLLER no Subwoofer. Observe que o plugue DIN possui uma seta. Essa seta deve estar voltada para cima para um encaixe correto no jaque DIN do Subwoofer.
4. Desligue o dispositivo de fonte de áudio (computador, sistema de música portátil, etc.). Encerre os sistemas de computador conforme os procedimentos recomendados pelo fabricante.
5. Conecte o cabo de 5 m que possui plugues de estéreo verde-limão em cada extremidade no jaque do subwoofer identificado como FRONT; a outra extremidade deve ser conectada ao jaque de saída de 3,5 mm da fonte de áudio.

   OBSERVAÇÃO: Sistemas de jogos de console possuem saídas duais RCA. Os sistemas de jogos Sony são o Sony® PlayStation®, Sega® Dreamcast™ e Nintendo (64).

   a. Localize o cabo do adaptador AAC1 em forma de Y que acompanha o seu sistema de caixas acústicas 2100. Suas extremidades possuem jaques (RCA) verde-limão, vermelho e branco de 3,5 mm.

   b. Localize o cabo de 5 m que possui plugues de estéreo (RCA) verde-limão de 3,5 mm em cada extremidade.

   c. Conecte os plugues verdes-limão à entrada MAIN na parte traseira do Subwoofer. Conecte o plugue verde-limão da outra extremidade do cabo ao jaque verde-limão de uma das extremidades do cabo do adaptador AAC1 em forma de Y.

   d. Localize os plugues RCA de 3,5 mm vermelho e branco do seu sistema de jogos de console (que deve estar desligado). Conecte-os aos jaques vermelho e branco correspondentes do cabo do adaptador em forma de Y.
6. Conecte o cabo de força (na parte traseira do subwoofer) a uma tomada de parede AC.
7. Agora a unidade está pronta para ser operada. Ligue o dispositivo de fonte de áudio.

   OBSERVAÇÃO: Sempre ligue seu dispositivo de fonte de áudio antes de ligar o Sistema de Alto-Falantes Altec Lansing 2100. Se você ligar o sistema de alto-falantes antes de ligar a fonte de áudio, haverá um grande estalo quando o dispositivo de áudio for ligado.
8. Ligue o Sistema de Alto-Falantes Altec Lansing 2100. Consulte abaixo USO DOS CONTROLES.

USO DOS CONTROLES

LIGA/DESLIGA

O botão Liga/Desliga está localizado no Controlador do Sistema. Pressione o botão Power para ligar o sistema de alto-falantes. Pressione-o novamente para desligar a unidade. Um LED verde indicador de energia próximo ao botão Power acenderá para indicar que a energia está ligada.

CONTROLES PARA BAIXAR/AUMENTAR VOLUME

Pressione o botão Volume Up no Controlador do Sistema para aumentar o volume. Pressione o botão Volume Down para baixar o volume. Quando você pressiona esses botões repetidamente, a definição do volume é alterada em incrementos.

CONTROLE DE VOLUME DO SUBWOOFER (NÍVEL DE GRAVES)

Com o subwoofer no local desejado, o controle de volume é utilizado para mixar o nível do subwoofer com os alto-falantes satélites. Geralmente, essa mixagem é feita reproduzindo-se uma grande variedade de sons de música e voz e ajustando-se o controle até que um som natural seja obtido.

POSICIONAMENTO DOS ALTO-FALANTES

Toda informação estéreo é ouvida a partir dos alto-falantes satélites. O subwoofer não contém informação estéreo, e o som não é direcional. Dessa forma, o subwoofer não precisa necessariamente ser colocado em uma relação específica com os satélites. Se você colocar o subwoofer no chão, próximo à parede ou no canto de um ambiente, obterá o máximo em eficiência de graves.

ADVERTÊNCIA: O subwoofer não é magneticamente blindado. Portanto, NÃO deve ser colocado próximo a dispositivos com telas de vídeo, como uma TV ou um monitor de computador. O subwoofer NÃO deve ser colocado próximo a unidades de disco rígido de computadores. Coloque o subwoofer a pelo menos 60 cm da unidade de disco rígido de um computador ou de qualquer outra mídia que utilize codificação magnética.

Os alto-falantes satélites podem ser colocados próximo a uma tela de vídeo (TV, monitor de computador) sem que ocorram distorções na imagem. Um melhor efeito estéreo pode ser obtido colocando-se os alto-falantes o mais afastado possível um do outro. Os efeitos do som podem variam dependendo de como as gravações são feitas. Portanto, é normal reajustar os alto-falantes de vez em quando, até que o ouvinte descubra qual disposição oferece os melhores resultados.

ESPECIFICAÇÕES

Taxação de potência de conformidade com a Norma para Amplificador FTC nº 16 C.F.R. Parte 432.

O som superior da Altec Lansing provém de nossa tecnologia patenteada Dynamic EQ, que utiliza drivers integrados personalizados, de alta-fidelidade, o mais avançado circuito de equalização possível e uma mescla harmoniosa das seguintes especificações:

NÍVEL DE PRESSÃO DE SOM (SPL):	**102 DB**
Potência Contínua Total:	35 Watts RMS
Alto-falantes Frontais:	7 Watts/canal @ 4 ohms @ 10% THD @ 200 - 22000 Hz 2 Canais Carregados
Subwoofer:	21 Watts @ 4 ohms @ 10% THD @ 14 – 180 Hz Canal Único Carregado
Resposta de sistema:	40 Hz - 20 kHz (-10 dB)
Proporção Sinal Interferência @ 1 kHz de entrada: > 65 dB	
ALTO-FALANTES SATÉLITES AMPLIFICADOS	
Drivers dos Alto-falantes (por satélite): Dois microdrivers de 1 pol (28 mm)	

SUBWOOFER	
Alto-falantes Satélites: Dois drivers de 4 pol (102 mm)	
REQUISITOS DE ALIMENTAÇÃO	
EUA, Canadá e países aplicáveis da América Latina:	120v 60Hz AC
Europa, Reino Unido, países asiáticos aplicáveis, Argentina, Chile e Uruguai:	230v 50Hz AC
Aprovado por ETL / cETL / CE / NOM / IRAM	

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Encontre mais dicas para solução de problemas nas FAQ´s localizadas na parte de Suporte ao Cliente do nosso site: www.alteclansing.com.

P. No caso de conexão com a placa de som do meu computador, devo utilizar o controle de volume do Windows para ajustar o volume dos alto-falantes?

R. Não. Ajuste os controles do Windows próximo ao centro como ponto de partida e utilize o controle dos alto-falantes para ajustar o volume. Se o volume estiver muito alto na placa de som, poderá ocorrer a distorção do som.

P. De vez em quando, os alto-falantes não funcionam.

R. Verifique o cabo de entrada que conecta o alto-falante à fonte de áudio e certifique-se de que ele esteja conectado ao jaque de saída de linha, localizado na fonte não-amplificada. Certifique-se de que todos os cabos estejam conectados corretamente e bem encaixados. Ainda com problemas? Então tente desconectar o cabo da parte traseira do computador e encaixe o plugue de estéreo no jaque de fone de ouvido de uma fonte substituta (por exemplo, um Walkman, um Discman ou um rádio FM) e reproduza a música. Se os alto-falantes funcionarem, convém ajustar o volume e os controles de estabilidade na fonte de áudio, ou no Windows, se estiverem conectados a placa de som do seu computador.

P. Meus alto-falantes emitem um som de crepitação (ou estática, ou outro ruído). Qual seria o problema?

R. Verifique todos os cabos e certifique-se de que estejam conectados a saída de linha ou ao jaque de saída de áudio da placa de som ou de outra fonte de áudio, e NÃO a saída dos alto-falantes. Se a fonte de áudio for um computador, verifique o controle de volume no Windows: certifique-se de que o controle não esteja além da metade. Quando a definição desse nível está muito alta, pode ocorrer distorção do som. Caso o ruído não pare, desconecte o cabo da fonte de áudio e utilize uma fonte substituta (por exemplo, um Walkman, um Discman ou um rádio FM) conectando o cabo de estéreo ao jaque do fone de ouvido. Se o ruído desaparecer, pode ser que o problema esteja na sua fonte de áudio.

P. O que pode causar realimentação de rádio?

R. Se você mora próximo a uma torre de rádio, poderá ocorrer interferência devido à freqüência do rádio. Experimente mover os alto-falantes para verificar se a interferência desaparece; caso não desapareça, você poderá comprar de um revendedor local um cabo de estéreo que possua uma taxa maior de blindagem.

P. Posso conectar os alto-falantes a uma TV ou um aparelho de som estéreo?

R. Sim, desde que seu equipamento possua uma fonte não-amplificada com saída de linha (consulte o manual do proprietário da sua TV ou do seu aparelho de som estéreo) Esses alto-falantes podem ser utilizados com qualquer dispositivo de áudio que possua um jaque de fone de ouvido estéreo. Talvez seja necessário um cabo com jaques RCA em uma extremidade e um conector estéreo de 1/8 pol na outra extremidade (esses acessórios podem ser adquiridos na maioria das lojas de eletrônicos).

P. O subwoofer está emitindo pouco som com baixa freqüência (grave). O que devo fazer para aumentar a saída de graves?

R. Ajuste o controle de grave pela sua fonte de som de áudio (controle da placa de som do computador, controle do CD player, etc.). Certifique-se de que todos os cabos estejam conectados corretamente e bem encaixados.

P. O subwoofer está emitindo um pouco de ruído elétrico. Isso é normal?

R. Sim. A corrente alternada na sua residência é de 60 ciclos por segundo, que se encontra dentro da freqüência de áudio do subwoofer. Um pouco de ruído elétrico é normal e pode ser detectado quando o sistema de alto-falantes é ligado sem a reprodução do áudio da fonte ou quando o volume está muito baixo.

P. O subwoofer está emitindo um ruído elétrico alto. O que devo fazer?

R. Retire o cabo de força do protetor contra picos de energia (se houver um) e conecte-o diretamente à tomada de parede AC. Mova os cabos e verifique se eles estão bem encaixados. Se você desconectar o cabo de estéreo da fonte de áudio e o ruído elétrico alto desaparecer, será necessário ajustar o controle de volume na fonte de áudio, uma vez que as definições de volume no sistema de alto-falantes poderão estar acima do normal. Se você estiver utilizando alto-falantes 2100 com o seu sistema de computador, basta clicar no ícone de alto-falante localizado próximo ao relógio digital no canto inferior direito da tela do Windows 9x ou 2000 e ajustar o volume.

P. Quando coloco o subwoofer na mesa, a imagem do monitor é distorcida. Por quê?

R. O subwoofer não é magneticamente blindado, portanto, pode ocorrer distorção se ele estiver a menos de 90 cm do monitor.

P. Em que ponto o controle do volume deve ser ajustado no subwoofer?

R. Comece com o controle na posição central e, em seguida, ajuste-o de acordo com sua preferência.

P. O conector DIN do controlador contém vários pinos em uma extremidade, e ao tentar conectar esse cabo, percebo que alguns dos pinos estão torcidos, impedindo o encaixe do cabo no subwoofer. O que devo fazer?

R. Tente endireitar com cuidado os pinos utilizando pinças ou um alicate bem pequeno. Se isso não resolver o problema, entre em contato com o Departamento de Suporte ao Cliente da Altec Lansing para obter mais instruções.

DICAS PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
Todos os LEDs estão apagados	A energia não está ligada.	Pressione o botão Power On no Controlador do Sistema.
	O cabo AC não está conectado à tomada de parede.	Verifique se o fio de tomada AC na parte traseira do subwoofer está conectado à tomada de parede.
	O supressor de surtos (se utilizado) não está ligado.	Se o fio de tomada AC estiver conectado a um supressor de surtos, verifique se o supressor está ligado.
	O Controlador do Sistema não está conectado ao subwoofer.	Conecte o Controlador do Sistema ao subwoofer.
	Tomada de parede com defeito.	Conecte outro dispositivo à tomada de parede (mesmo jaque) para saber se ela está funcionando.
Não há saída de som nos alto-falantes	A energia não está ligada.	Verifique se o fio de tomada AC na parte traseira do subwoofer está conectado à tomada de parede..
		Verifique se o interruptor Power On foi pressionado (LED aceso).
	O ajuste do volume está muito baixo.	Gire o controle giratório para a direita para aumentar o Volume-Mestre do sistema.
		Verifique o nível de volume na placa de som do computador ou no dispositivo de fonte de áudio substituto e defina um nível médio.
	O cabo de áudio não está conectado à fonte de áudio.	Conecte o cabo de áudio da fonte de áudio e verifique as conexões de plugue no subwoofer e na fonte. Certifique-se de que esses cabos de sinal estejam bem encaixados nos jaques corretos.
	O cabo de áudio está conectado à saída incorreta da fonte de áudio.	Certifique-se de que o jaque de estéreo de 3,5 mm verde-limão esteja conectado ao jaque de saída de linha da fonte de áudio; verifique se ele está totalmente encaixado.
Não há saída de som no subwoofer	Problema no dispositivo de fonte de áudio.	Teste os alto-falantes em outro dispositivo de áudio. Retire o cabo de áudio do dispositivo de fonte de áudio e conecte-o à saída de linha ou ao jaque de fone de ouvido de outro dispositivo de áudio.
	O volume do subwoofer está muito baixo.	Se o seu modelo estiver equipado com um controle de Volume de subwoofer, experimente ajustar esse controle para aumentar o volume. Se o seu modelo dispor de uma função de Seletor de Grave no Controlador do Sistema, ajuste a função de seleção de graves e aumente o nível de volume.
	A fonte de som está com pouco conteúdo de baixa freqüência.	Se você estiver ouvindo arquivos .WAV por meio de uma conexão de placa de som de computador, experimente ouvir um CD no CD player ou DVD player do computador. Geralmente, os arquivos .WAV possuem pouco conteúdo de baixa freqüência. Experimente um sinal de música que contenha mais graves.
O controlador não funciona	Conector DIN não encaixado no jaque do subwoofer.	Verifique se o conector DIN cinza está bem encaixado no jaque DIN do subwoofer. Consulte a seção "Conexões" do Guia do Usuário para saber qual a posição correta da seta no plugue DIN. É importante que os pinos estejam alinhados do plugue até o jaque.
O som está distorcido	Nível de volume muito alto.	Diminua o nível de volume principal do sistema de alto-falantes.
	Controle de volume do Windows muito alto.	Ajuste o volume do Windows e centralize os controles de estabilidade (balance) como o ponto de partida, depois utilize o controle dos alto-falantes para ajustar o volume.
	Fonte de som distorcida.	Arquivos .WAV sempre apresentam má qualidade. A distorção e o ruído são perceptíveis com alto-falantes de alta potência. Experimente usar uma fonte de som diferente, como um CD de áudio.

ATENDIMENTO AO CLIENTE:
Ligue para a Equipe de Suporte ao Cliente da Altec Lansing no telefone 1-800-258-3288

Horários de Atendimento: De segunda a sexta:das 8h00 às 0h00

Sábado e domingo: das 9h00 às 17h00Estados Unidos – Hora Padrão do Leste

Email: csupport@alteclansing.comPara obter informações atualizadas, consulte nosso website em www.alteclansing.com

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its computer speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of one year from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing computer speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.

Altec Lansing Technologies, Inc. obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the computer speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to computer speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights which vary worldwide.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Altec Lansing Technologies, Inc. garantit l'utilisateur final contre tout défaut de matériaux et de fabrication de toutes ses enceintes acoustiques pour ordinateur, dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée d'un an à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie sur les systèmes d'enceintes acoustiques Altec Lansing pour ordinateur. Toute autre garantie explicite ou implicite est invalide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc., ni aucun revendeur d'Altec Lansing Technologies, Inc. ne pourra être tenu pour responsable de dommages accessoires provoqués par l'utilisation des enceintes acoustiques. (Cette limitation des dommages accessoires et indirects n'est pas applicable là où la loi l'interdit).

Les obligations d'Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas si les défauts, anomalies ou pannes sont associés à une utilisation abusive, à une négligence, à une mauvaise installation, à une utilisation avec des équipements défectueux ou incompatibles, ou si les enceintes sont utilisées avec des équipements pour lesquels elles n'étaient pas prévues.

Les conditions de la présente garantie ne s'appliquent que si les systèmes d'enceintes acoustiques Altec Lansing pour ordinateur sont retournés au revendeur Altec Lansing Technologies, Inc. agréé chez qui ils ont été achetés.

Cette garantie donne à l'acheteur initial des droits légaux spécifiques, et n'est pas exclusive d'autres droits propres au pays dans lequel il réside.

GARANTÍA DE UN AÑO

Altec Lansing Technologies, Inc. garantiza al usuario final que todos sus sistemas de bocinas para computadora están libres de defectos tanto en material como en mano de obra en el curso de un uso normal y razonable durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es la única y exclusiva garantía en vigor relacionada con los sistemas de bocinas para computadora de Altec Lansing y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, será inválida. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni cualquier revendedor autorizado de Altec Lansing Technologies, Inc. se hará responsable de cualquier daño accidental en que se incurra por el uso de las bocinas (esta limitante de daño accidental o consecuente no es aplicable donde se encuentre prohibida).

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. conforme a esta garantía no aplica a cualquier defecto, mal funcionamiento o falla como resultado del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con un equipo con fallas o inadecuado o el uso del sistema de bocinas para computadora con cualquier equipo para el cual no estén hechas.

Los términos de esta garantía solo aplican a sistemas de bocinas de computadoras cuando dichas bocinas se devuelven al revendedor autorizado respectivo de Altec Lansing Technologies, Inc. en el lugar donde fueron adquiridas.

Conforme a los términos de esta garantía el comprador o consumidor original tiene algunos derechos legales y puede tener otros derechos que varían según los países.

GARANTIA DE UM ANO

A Altec Lansing Technologies, Inc garante ao usuário final a ausência de defeito de material e mão-de-obra em todos os seus sistemas de alto-falantes para computador, de acordo com o uso normal e modera

do, pelo prazo de um ano a partir da data de compra.

Essa garantia é a única e exclusiva garantia em efeito relativa aos sistemas de alto-falantes para computador da Altec Lansing. Quaisquer outras garantias, explícitas ou implícitas, são inválidas. Nem a Altec Lansing Technologies, Inc nem qualquer revendedor autorizado da Altec Lansing Technologies, Inc será responsável por danos acidentais ocorridos na utilização dos alto-falantes. (Essa limitação de dano acidental ou conseqüencial não se aplica nos locais que é proibida.)

A obrigação da Altec Lansing Technologies, Inc sobre esta garantia não se aplica a qualquer tipo de defeito, mal funcionamento ou falha resultante de uso errado, uso excessivo, instalação imprópria, uso com equipamento errado ou impróprio ou o uso dos sistemas de alto-falantes para computador com qualquer equipamento para o qual eles não foram designados.

Os termos desta garantia aplicam-se somente aos sistemas de alto-falantes para computador quando esses alto-falantes são retornados ao revendedor autorizado da Altec Lansing Technologies, Inc no qual foram adquiridos.

Sob os termos desta garantia, o comprador-consumidor original possui determinados direitos legais e pode ter outros direitos, dependendo do país.



 A7606 REV05